

通訳・翻訳ボランティア登録申込書

えらんだ番号に○をつけてください

これをかいた日: ねん 年 月 日

(ふりがな)		う 生まれた日	ねん 年 月 日
しめい 氏名 (なまえ)		あなたのことば	くに 国
じゅうしょ 住所 (住んでいるところ)		〒 (ゆうびんばんごう): 1. おとこ 2. おんな	
でんわばんごう 電話番号		いえ 家の電話:	でんわ けいたい電話:
ふあつくすばんごう F A X 番号 や いーめーる e-mail		ふあつくすばんごう F A X 番号:	いーめーる e-mail
しよくぎょう 職業 (仕事)			
あなたと話したいとき、どこへ電話したらいいですか		1. あなたの家 2. けいたい電話 2. 仕事のところ (電話番号:) 3. べつのところ (電話番号:) 電話は 1. 午前 または 2. 午後の じ 時ころが いいです。	
ほんやくと つうやくのどちらをしますか		1. どちらも します。 2. ほんやくだけ します。 3. つうやくだけ します。	
ほんやく	日本ごからほんやくができることば (2以上えらんでいいです)	1. えいご 2. 中国ご 3. ハングル 4. スペインご 5. ポルトガルご 6. タイご 7. ロシアご 8. タガログご 9. ほかのことば:	
	どんな文のほんやくができますか ※	1. むずかしい 文も できます。 2. ふつうの 文が できます。 3. みじかくて やさしい 文が できます。 ※わからない日本ごがあるときは、日本人 かいが が せつめい します。	
つうやく	つうやくが できることばと 時間	つうやくが できる ことば: なんようび 何曜日 に できますか: なんじ に できますか: じ 時から じ 時まで	
	どんな話のつうやくができますか	1. むずかしい 話 も できます。 2. ふつうの 話 が できます。	
ことばについての 資格		(ほんやくや つうやくをする ことばの TOEIC の点、実用英語検定の級、日本語検定の級など)	
すぐれた点やよい点や経験など			

- A. 「ことばについての資格」をもっていない人は、自分で かんがえて、たとえば「TOEIC700点くらい」、「日本語検定3級くらい」のように かい てください。
- B. 「すぐれた点やよい点や経験」のところは、あなたの ことばの ちから や、よく 知 っている こと や、せんもん の こと や、あなたについて とくに しらせたいこと などを かきます。また、ほんやくや つうやくをした 経験 や、がっこう で ことばを べんきょう したり けいけん おし 教 えて たり した 経験 などを かい てください。
- C. あなたが、この紙にかいた「個人情報」は、通訳・翻訳ボランティア活動のためにつかい、ほかのことには つ かい ません。また、かんけい のない人には みせ ないし、おしえ ません。